



# 马克思主义研究资料

第16卷

马克思主义哲学研究 II



中央编译出版社  
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目(CIP)数据

马克思主义哲学研究Ⅱ / 苑洁主编.

—北京: 中央编译出版社, 2014. 12

(马克思主义研究资料 / 杨金海主编; 16)

ISBN 978-7-5117-2452-6

I. ①马… II. ①苑… III. ①马克思主义哲学-文集

IV. ①B0-0

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第305979号

马克思主义哲学研究Ⅱ

---

出版人: 刘明清

责任编辑: 薛迎春

责任印制: 尹 珺

装帧设计: 田晗工作室

排版制作: 北京宏章文化发展中心

出版发行: 中央编译出版社

地址: 北京西城区车公庄大街乙5号鸿儒大厦B座(100044)

电话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612335 (编辑室)  
(010) 52612316 (发行部) (010) 52612317 (网络销售)  
(010) 52612346 (馆配部) (010) 55626985 (读者服务部)

传真: (010) 66515838

经销: 全国新华书店

印刷: 山东鸿君杰文化发展有限公司

开本: 787毫米×1092毫米 1/16

字数: 380千字

印张: 30.25

版次: 2014年12月第1版第1次印刷

定价: 180.00元

---

网 址: [www.cctphome.com](http://www.cctphome.com) 邮 箱: [cctp@cctphome.com](mailto:cctp@cctphome.com)

新浪微博: @中央编译出版社 微 信: 中央编译出版社(ID: cctphome)

淘宝店铺: 中央编译出版社直销店(<http://shop108367160.taobao.com>) (010)52612349

---

本社常年法律顾问: 北京市吴栾赵阎律师事务所律师 闫军 梁勤

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: (010)55626985



### 中央编译局文库出版工作领导小组（编委会）

主    任：贾高建

副 主 任：俞可平  魏海生  陈和平  柴方国  杨金海

委    员：崔友平  沈红文  杨雪冬  季正聚  陈家刚

赖海榕  郝卫东  张文成  刘明清

### 中央编译局文库出版工作领导小组办公室

主    任：薛晓源

成    员：徐向梅  苗永姝

### 中央编译出版社文库编辑中心编辑小组

刘明清  薛晓源  谭  洁  董  巍  贾宇琰

冯  章  曲建文  苗永姝  邓  彤  盛菊艳

李媛媛  薛迎春  董  妍

## 《马克思主义研究资料》顾问委员会

贾高建 俞可平 宋书声 殷叙彝 詹汝琮 张钟朴  
李洙泗 冯文光 赵家祥 严书翰 梁树发 郭建宁

## 《马克思主义研究资料》编辑委员会

主 编：杨金海

副主编：冯 雷（常务） 薛晓源

编 委 （按姓名拼音排序）

陈喜贵 冯 章 黄晓武 江 洋 李百玲 李义天  
李媛媛 林进平 刘仁胜 刘 英 刘元琪 吕增奎  
马 瑞 苗永姝 彭萍萍 盛菊艳 史清竹 武锡申  
姚 颖 苑 洁 郑 锦 郑天喆 周艳辉

## 参加本卷编辑出版工作的有

薛迎春 苗永姝 薛晓源

## 编辑说明

本卷为“马克思主义哲学研究”两卷中的第2卷，为分论卷。该卷共选收国外学者研究马克思主义哲学的有关专题文章31篇，分为两部分。

第一部分选收文章7篇，集中探讨了马克思主义哲学与黑格尔思想的关系，包括马克思主义与黑格尔思想的连续性和差异性，马克思对黑格尔思想的批判与继承，以及马克思对黑格尔辩证法的运用和改造等。第二部分选收文章24篇，集中探讨了马克思主义哲学中的异化问题，包括马克思异化概念的形成和发展，《1844年经济学哲学手稿》和《资本论》中的异化思想，异化思想在马克思主义哲学和政治经济学中的历史地位，马克思的异化理论与黑格尔和费尔巴哈有关思想的关系，异化概念在资产阶级意识形态和哲学中的作用和功能，资产阶级和修正主义对马克思主义异化观念的歪曲，列宁对马克思异化理论的发展，社会主义如何克服异化，以及全球化时代对马克思异化概念的重新定义和解释等。

为保持文献性，本丛书的注释也尽量保持原貌，不作改动；但对原注释有错误或有遗漏的，我们尽可能查阅了有关文献，作了必要的规范和完善；对有些查找不到的，保留原来的内容和格式。

## 总 序

呈献给读者的这套《马克思主义研究资料》丛书，旨在服务于我国正在实施的马克思主义理论研究和建设工程，积极吸收和借鉴国外马克思主义研究成果，对改革开放以来中央编译局编译的有关国外学者研究马克思主义的成果，以及少量相关的国内学者的研究成果整理出版，为我国马克思主义研究提供基础性的参考资料。本丛书计划出版 37 卷，三年内陆续完成编辑和出版工作。

编译国外学者关于马克思主义的研究成果，并对相关问题展开深入探讨，是马克思主义经典著作编译研究的基础性工作。中央编译局作为马克思主义经典著作编译研究的专门机构，历来十分重视这项工作。20 世纪 50 年代以来，特别是改革开放以来，中央编译局的同志们编译了大量国外学者关于马克思主义的研究文献，也发表了不少自己的相关研究成果。这些成果曾经在中央编译局编辑的《马列著作编译资料》、《马列主义研究资料》、《马克思主义与现实》等刊物公开发表，或在内部刊物《马克思恩格斯研究》、《列宁研究》等刊载。这些成果对于推进马克思主义经典著作的编译和研究工作发挥了重要作用，时至今日，一些学者仍然把它们当做研究马克思主义的珍贵资料。

然而,随着近年来中央实施马克思主义理论研究和建设工程的深入推进以及马克思主义学科建设的快速发展,这些研究资料的留存情况已经远远不能适应形势发展的需要了。《马列著作编译资料》和《马列主义研究资料》早已停止出版,很多人难以找到原有资料。《马克思恩格斯研究》等内部刊物刊载的文章没有公开面世,也难以为人们广泛使用;而新编译的文献资料又很零散。因而,希望中央编译局提供马克思主义研究资料的呼声越来越高。

为了继承前辈的事业,适应学界的需要,尽可能全面系统地收集整理中央编译局近几十年来编译的国外学者关于马克思主义的研究成果以及相关的国内学者的研究成果,中央编译局专门成立了《马克思主义研究资料》丛书课题组,并对该项工作提供了基金资助。课题组不仅在局内组织力量进行工作,而且争取到社会力量的支持。经过课题组同仁两年多努力,已经形成一批编辑成果,还将继续补充、完善并陆续推出。这套《马克思主义研究资料》丛书就是这些成果的集中体现。

本丛书力求体现如下四个特点,这也是丛书编辑工作所力求遵循的四条原则:第一,保证文献性。本丛书主要收集改革开放以来中央编译局刊物发表的有关马克思主义理论编译和研究方面的成果,这些刊物包括公开出版的《马列著作编译资料》、《马列主义研究资料》、《马克思主义与现实》、《当代世界与社会主义》、《经济社会体制比较》、《国外理论动态》等,也包括内部刊物《马克思恩格斯研究》、《列宁研究》、《斯大林研究》、《马克思恩格斯列宁斯大林研究》等;少量收集其他杂志发表的中央编译局学者编译或撰写的有关文章;个别收集与中央编译局长期合作的其他学者的相关文章;对所收商榷性文章涉及的其他学者的成果,也作为附文收入,以示对相关学者的尊重,也便于读者在阅读

正文时参考。收集整理这些学术成果的目的主要是为学界研究马克思主义提供参考资料，同时帮助人们了解马克思主义研究的历史进程和思想脉络。因此，本丛书所收文献力求保持其历史原貌，包括其中的人名、地名、术语、引文等，都不作改动，以便读者进行文献考证之用，只对个别错漏文字等进行校正，对于文中可能产生歧义的地方，以“本丛书编者注”的方式加以说明。其中读者特别应当留意的是译名、术语的不统一问题，例如关于《马克思恩格斯全集》历史考证版，就有多种表达方式：原文版、国际版和MEGA版，其中，往往又以“老”、“新”、“MEGA<sup>1</sup>”、“MEGA<sup>2</sup>”、“MEGA1”、“MEGA2”等来区分历史考证版第1版和第2版。第二，突出编译性。本丛书所收文献中，以国外学者的成果为主，包括国外学者关于马克思主义经典作家的著作、思想、生平事业，乃至书信往来、工作生活等方面的研究文献，凡比较有资料价值的，均在收集之列。如上所述，国内学者的相关考证性成果，包括经典著作翻译、版本、传播、重要术语考据等文献，凡具有资料价值的，也一并收入，但这部分内容所占比例较小。第三，力求系统性。上述几十年来形成的这些编译研究资料繁茂芜杂，十分零散，使用起来很不方便，编辑整理就更为困难。为把这些宝贵文献整理面世，使之更好地发挥作用，编辑人员下了很大功夫。在收集整理中，我们力图分门别类，尽可能将同类资料按照一定逻辑顺序编排，使之呈现一定的系统性，以便读者全面掌握有关资料。第四，力争权威性。本丛书力争选编国内外在相关研究领域具有一定权威性的专家学者的具有代表性和影响力的文献。为保证文献的权威性和准确性，我们对文献的引文进行了校订，特别是对有关马克思主义经典著作的引文进行了原版原文核对，并对注释尽可能地作了规范化处理，以便读者更准确地了解引文及其出处。



基于上述考虑,本丛书的编排体系大体分四个部分。第一部分是经典著作研究,包括关于《共产党宣言》、《资本论》等手稿、创作、版本、传播诸方面的研究文献;第二部分是基本理论研究,包括哲学、政治经济学、科学社会主义以及政治学、法学等方面的研究文献;第三部分是版本和传播、编译以及生平事业研究;第四部分是国外马克思主义研究。每一部分包括若干卷。每一卷都有本卷编辑说明,对本卷编辑的思路、内容和有关技术问题作简要交代。各卷内容按照逻辑顺序进行编排,在此基础上再按照时间顺序编排。各卷内容一般要作分类,并加分类标题,以便读者阅读研究。

需要说明的是,由于本丛书是整理编辑已有的文献,而且主要限于整理编辑中央编译局学者编译和研究的部分成果,这就决定了本丛书不可避免地存在一些缺憾。一是这些文献中有的观点不一定正确。选编这些文献并不意味着编者赞同其中的观点,我们的目的仅仅在于为人们研究马克思主义提供参考资料,其中正确的思想成果可以作为我们研究借鉴的思想资源,而错误的观点可以作为我们研究批评的对象。例如,对有关马恩对立论的观点,我们是不赞成的,但为了让研究者了解、研究和批评这种观点,也收入了相关文章。所以,谨请读者在使用这些文献时注意辨别是非。二是这些文献存在质量参差不齐的情况。由于这些文章的作者、译者水平不同,写作时间、背景、针对的问题、产生的影响以及发表的刊物等不同,其质量也就有一定差别。例如,有的概念和译文在今天看来不一定科学、准确,有的文献曾经很有价值而在今天看来最多只有学术史的价值。在选编过程中,我们尽量收入那些分量较重、影响较大的文献,但为了比较全面地反映学术史的原貌并提供尽可能详细的研究参考资料,也收入了一些篇幅较短、影响不大但有一定资料或

史料价值的文献。另外，有少量比较重要的文献，由于作者或译者不同意收入，也不得不忍痛割爱。三是这些文献的系统性、规范性不太强。尽管我们努力按照上述编辑原则工作，对这些文献进行了分类整理，力求全面系统地提供给读者相关方面的文献资料，但由于这些资料十分繁杂，彼此之间的关联性不强，有的方面资料较多，有的较少，且发表的刊物、时间等不同，体例也很不统一，整理起来难度极大，加之各位编者的研究角度不同，水平各异，所以，每一卷书的结构、篇章、内容、观点等都不尽相同，其规范程度也不尽一致。对本丛书存在的以上不足或缺憾，谨请读者鉴谅；对其中可能存在的疏漏和错误之处，谨请读者批评指正。

本丛书在编写和出版过程中，得到了各个方面的大力支持。中央编译局对此项工作高度重视，始终给予鼎力支持。国家出版基金将本丛书列入2013年度资助项目。中央编译出版社为本丛书申报国家出版基金项目并最终立项，以及为丛书出版做了大量工作。本丛书所收文献的译者、作者和出版者，凡已联系上的，均给予我们大力支持，同意使用这些文献；对尚未联系上的，我们将尽力联系，也请相关同仁主动联系我们。丛书顾问委员会的专家对丛书的编写工作给予热情指导，编委会成员和课题组同仁为丛书的编写付出了辛勤劳动。在此一并致以衷心的感谢！

《马克思主义研究资料》

编辑委员会

2013年12月10日

# 目 录

## 黑格尔与马克思主义

〔美〕艾伦·W.伍德 ..... 1

## 马克思与黑格尔的关系：一种新阐释

〔英〕罗伯特·法恩 ..... 21

## 马克思对黑格尔辩证法的运用和改造

〔美〕诺曼·莱文 ..... 32

## “神秘主义之大成”：马克思对黑格尔的理解

〔英〕约瑟夫·麦卡尼 ..... 49

## 马克思思想中的黑格尔：马克思主义革命观里的分娩式论题

〔英〕G. A. 柯亨 ..... 76

## 马克思与黑格尔思想的连续性

〔美〕诺曼·莱文 ..... 95

## 黑格尔的主奴辩证法与马克思学的神话

〔英〕克里斯托弗·阿瑟 ..... 131

\*

\*

\*

## 政治经济学和《1844 年经济学哲学手稿》中的“异化问题”

〔民主德国〕汉·瓦格纳 ..... 142

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| 《1844 年经济学哲学手稿》中作为人的生命表现的劳动和<br>作为异化劳动的劳动 |     |
| 〔民主德国〕 赫·东凯 .....                         | 148 |
| 异化的消除和人的前景                                |     |
| 〔苏〕 伊·谢·纳尔斯基 .....                        | 154 |
| 异化的逻辑和历史意识                                |     |
| 〔日〕 城塚登 .....                             | 173 |
| 马克思的《资本论》和其他著作中的异化范畴                      |     |
| 〔苏〕 伊·谢·纳尔斯基 .....                        | 192 |
| 国外关于《资本论》中“劳动异化”的不同见解                     |     |
| 〔日〕 向井公敏 .....                            | 223 |
| 马克思对“拜物教”概念的发展                            |     |
| 〔德〕 托马斯·马克斯豪森 .....                       | 237 |
| 异化理论和“否定性”的辩证法                            |     |
| 〔日〕 岩佐茂 .....                             | 261 |
| “物象化”与“物化”同黑格尔辩证法的联系                      |     |
| 〔日〕 平子友长 .....                            | 272 |
| 通过社会主义计划经济克服异化和隐蔽性                        |     |
| 〔民主德国〕 汉·卢夫特 .....                        | 292 |
| 列宁论异化的扬弃                                  |     |
| 〔苏〕 弗·赫德勒 .....                           | 298 |

## “异化”探源

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| 〔法〕穆斯塔法·加亚蒂 .....               | 307 |
| 论马克思的异化概念, 它的形成、内容及其在马克思思想中的地位  |     |
| 〔民主德国〕汉·德罗拉 西·赫彭纳尔 胡·珀茨舍尔 ..... | 310 |
| 卡尔·马克思学说形成和发展过程中的异化问题以及我们       |     |
| 目前存在的若干问题                       |     |
| 〔苏〕伊·谢·纳尔斯基 .....               | 333 |
| 论异化概念在马克思列宁主义理论中的地位             |     |
| 〔民主德国〕罗·鲍威尔曼 .....              | 349 |
| 批判资产阶级和修正主义对马克思主义异化观念的歪曲        |     |
| 〔苏〕博·别索诺夫 .....                 | 359 |
| 异化概念在目前资产阶级意识形态和哲学中的作用和功能       |     |
| 〔民主德国〕克·梅尔茨 .....               | 370 |
| 从哲学和政治经济学的角度谈对马克思异化概念的一些看法      |     |
| 〔民主德国〕巴·罗特 .....                | 378 |
| 黑格尔和马克思论创造活动与异化                 |     |
| 〔英〕肖恩·塞耶斯 .....                 | 385 |
| 费尔巴哈与马克思的“对象化”意义何在?             |     |
| 〔德〕彼得·凯勒 .....                  | 405 |
| 异化是不占统治地位的社会化的表现                |     |
| 〔民主德国〕哈·施里瓦 .....               | 431 |
| 马克思与马尔库塞异化理论比较                  |     |
| 〔韩〕于万杰 .....                    | 436 |

马克思、全球化与异化: 被接受和被低估的智慧 (上)

〔加〕 W. 彼得·阿奇博尔德 ..... 446

马克思、全球化与异化: 被接受和被低估的智慧 (下)

〔加〕 W. 彼得·阿奇博尔德 ..... 456

## 黑格尔与马克思主义<sup>\*</sup>

〔美〕艾伦·W. 伍德

### 背 景

黑格尔去世之后不久，他的哲学影响力开始衰退。这个过程部分地导致黑格尔的追随者们分裂为大卫·弗里德里希·施特劳斯（David Friedrich Strauss）所谓的黑格尔“右派”、“中派”和“左派”。施特劳斯自己凭借其著作《耶稣传》（1835）可以被视为黑格尔学派中的“左派”的奠基者。一开始，争论的领域集中于神学。黑格尔右派，比如亨利克斯（H. F. W. Hinrichs）和约翰·厄尔德曼（Johann Erdmann），运用黑格尔哲学为传统的基督教辩护；黑格尔中派，比如卡尔·罗森克兰茨（Karl Rosenkranz）和卡尔·路德维希·米希勒（Karl Ludwig Michelet），使宗教信条服从于黑格尔主义的重新解释；黑格尔左派，比如施特劳斯、路德维希·费尔巴哈和布鲁诺·鲍威尔，从黑格尔主义推导出神学的激进的（甚至是无神论的和人道主义的）结论。然而施特劳斯是从法国政治学中借用了术语“左派”和“右派”，并且从划分一

---

<sup>\*</sup> 本文选自《国外理论动态》2013 年第 9 期。作者艾伦·W. 伍德（Allen W. Wood）系美国斯坦福大学哲学教授。

开始就对社会和政治问题表现出像神学问题一样的含蓄。据莫泽斯·赫斯 (Moses Hess) 在《欧洲三头政治》(1841) 里所述,黑格尔左派明显与政治激进主义和共产主义工人运动紧密相连。

像大多数黑格尔左派一样,卡尔·马克思既是黑格尔的批评者,又是其弟子;他的一些最早的理论反思是由对黑格尔国家哲学的批判构成的,这一批判遵循着由费尔巴哈标示出的路线。但是马克思在后来仍然申明自己是“那位伟大思想家的学生”,尽管当时这样做已经十分不合时宜了。马克思和恩格斯总是对黑格尔的辩证法予以敬重,虽然他们通过将它限制为辩证的“方法”(或“表达法”)来限定他们的忠诚,以区别于他们所拒斥的黑格尔的“体系”。第二国际的马克思主义者(1889—1914)在口头上继续支持“辩证的方法”,但更倾向于拉开自己与马克思主义哲学根基的距离,他们思想的哲学层面常常显示出新康德主义和实证主义而不是黑格尔的影响。黑格尔的思想对于马克思主义的重要性被两本重要的著作重申,以反对第二国际的倾向,这两本著作都在 1923 年问世:卡尔·柯尔施的《马克思主义和哲学》与乔治·卢卡奇的《历史和阶级意识》。俄国的马克思主义总是保留着一个更加黑格尔的影子,布尔什维克在这点上尤其如此。列宁已经在相同的领域批评了第二国际的马克思主义者,他的《哲学笔记》(写于“一战”期间,1929 年去世后出版)包含了对黑格尔思辨的逻辑体系的过度赞美,以及对于如何影响黑格尔的辩证法的唯物主义转变的沉思。20 世纪的大多数马克思主义——其工作甚至远远超出了列宁主义正统的限制——主要通过坚持辩证法思想的重要性来继续承认它对黑格尔的哲学欠债(例如,见让-保罗·萨特的《辩证理性批判》以及特奥多·阿多诺的《否定的辩证法》)。



## 辩证法

正如以上评论所表明的，马克思主义思想的传统往往主要是从马克思主义对黑格尔辩证的方法的应用方面来看待“马克思主义与黑格尔”这个议题的。然而，这是否显示出此传统部分的伟大洞见值得怀疑，该传统涉及黑格尔对马克思主义的真实贡献的性质。对黑格尔来说，辩证法或辩证的理性构成了一个雄心勃勃的方案的一部分，这一方案将他的思辨的逻辑体系既作为传统亚里士多德逻辑理论的一个替代，又作为一般哲学思维的形而上学基础。有明显的迹象表明，甚至在几乎其他所有人都已清楚黑格尔逻辑学是一种无主体的、根本失败的尝试性理论革命之后，马克思，尤其是恩格斯，仍然继续捍卫着诸如黑格尔逻辑学之类的豪言壮语。假如马克思的社会理论遵循建立在黑格尔思辨逻辑学之上的模式这一点属实的话，那么它将不会涉及任何理论上的兴趣。比如，当恩格斯描述马克思的理论中受黑格尔的存在到本质的转变所制约的商品到资本的转变时，他并没有提供给我们令人感兴趣的信息。

当马克思主义者们自己规定“辩证法”这个一般术语时（无论是为了使它区别于黑格尔的“唯心主义”，还是为了将它从思辨逻辑的废墟中拯救出来），他们通常强调的要点是：辩证法把世界看成一个复杂的过程，而不是诸事物；辩证法揭示了每件事物将注定处于需要化解的紧张和矛盾之中，并因此是暂时的，而且包含了发展中不可避免的进步过程。这个要点往往制造着一系列其他的普通观念或哲学议题。例如，它经常与社会有机体和社会变革的功能结合在一起，常常暗含着方法论上的整体主义承诺以及采用功能论或目的论的解释模式的意愿。“辩证法”意味着某物的对立或对立面之间的相互关系或交互作用。柯尔施特